

| |
|---|
| FONDAZIONE MILANO |
| 5/2/2025 |
|  |
| SCM-2025-0000632 |

CONVENZIONE

TRA

Fondazione Scuole Civiche Milano FDP

E

CAAF CGIL LOMBARDIA s.r.l.

Convenzione per l'erogazione di servizi di assistenza fiscale e tributaria agli studenti stranieri con residenza all'estero

L'anno 2025 addì 4 del mese di febbraio con la seguente scrittura privata,

TRA

Scuole Civiche di Milano – FdP (di seguito denominata Fondazione Milano), con sede in Milano, Alzaia Naviglio Grande 20 – 20144, P.Iva: 13212030152, C.F. 97269560153, nella persona del suo Direttore Generale, Dr. Marco Edoardo Minoja nel seguito denominato anche committente

E

CAAF CGIL Lombardia S.r.l. con sede legale in Via Palmanova 22 – 20132 MILANO (MI) e filiale di Milano C.so di Porta Vittoria 43 – 20122 Milano, - ISCRIZIONE ALBO n. 00003, C.F. e P.IVA: 02282990965 nella persona del suo amministratore delegato Marco Pedretti

PREMESSO CHE

- a) I CAF, in base al D.lgs 9 Luglio 1997 n. 241, modificato dal D.lgs. 28 Dicembre 1998 n.490, sono stati autorizzati dal Ministero delle Finanze a svolgere l'attività di assistenza fiscale e risultano iscritti all'Albo dei centri di assistenza fiscale per i lavoratori dipendenti;
- b) i CAF si impegnano a garantire su tutto il territorio nazionale la prestazione di assistenza e raccolta della documentazione ai fini del calcolo ISEE per le prestazioni erogate nell'ambito del diritto allo studio;
- c) Fondazione Milano, offre l'opportunità anche agli studenti stranieri non residenti in Italia del beneficio della riduzione della quota di iscrizione ai corsi curriculari, mediante indicazione del valore dato dall'indicatore Isee parificato;
- d) Fondazione Milano, intende affidare il lavoro di raccolta della documentazione consegnata dagli studenti stranieri non residenti in Italia e la successiva produzione dell'indicatore denominato ISEEU parificato al CAAF CGIL LOMBARDIA;
- e) il CAAF CGIL LOMBARDIA si occupa professionalmente, assicurando la piena diligenza e disponibilità della realizzazione di tale attività e che il medesimo dichiara di essere a conoscenza del contenuto del progetto del presente contratto e di disporre della struttura organizzativa e tecnica occorrente per provvedere alla realizzazione dello stesso;

Tutto ciò premesso, quale parte integrante del presente contratto, si conviene e si stipula quanto segue:

Art 1 – Oggetto

Nello spirito di quanto detto in premessa, il presente contratto, è finalizzato al servizio di raccolta di documentazione e produzione di un indicatore della condizione economica per la popolazione degli studenti stranieri non residenti in Italia della Fondazione Milano e di tutti i suoi poli territoriali (Dipartimenti).

Per tale scopo il CAAF CGIL LOMBARDIA accetta l'esecuzione dei seguenti lavori alle condizioni espresse nel presente accordo e mette a disposizione di Fondazione Milano, il servizio di ricezione documentazione e elaborazione pratica come descritto di seguito:

- Raccolta e presa in carico della documentazione unicamente per studenti stranieri residenti all'estero ed esclusivamente secondo i seguenti parametri:
 - . Presa appuntamento mediante link dedicato fornito alla Fondazione Scuole Civiche Milano FDP
 - . Copia di documento di riconoscimento valido (Passaporto, documento di identità) e codice fiscale;
 - . Documento attestante la composizione del nucleo familiare estero;
 - . Reddito dell'anno solare 2023 di ciascun componente della famiglia (il documento deve chiaramente riportare che i redditi sono riferiti all'anno solare 2023. Qualora nel corso del 2023 uno o più componenti del nucleo familiare di età superiore o uguale a 18 anni, non abbia percepito reddito è fatto comunque obbligo di presentare una dichiarazione in tal senso);
 - . Fabbricati di proprietà della famiglia alla data del 31.12.2023 con l'indicazione dei metri quadrati (il documento deve essere rilasciato dall'autorità pubblica competente in materia). Qualora nel 2023 non risultasse alcun fabbricato, va prodotto un certificato che attesta l'assenza di proprietà di fabbricati per ogni membro di età superiore o uguale a 18 anni;
 - . Attestazione del patrimonio mobiliare posseduto alla data del 31.12.2023 dalla famiglia con indicazione di titoli, dividendi, partecipazioni azionarie, frazioni di patrimonio netto di eventuali aziende possedute.

Tale documentazione deve essere:

- . Rilasciata dalle competenti autorità dello Stato in cui i redditi sono stati prodotti;
- . Legalizzata dalle rappresentanze diplomatiche o consolari italiane all'estero
- . Ai documenti sopra indicati, redatti in lingua straniera, deve essere allegata una traduzione in lingua italiana conforme al testo straniero e certificata dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare, oppure da un traduttore ufficiale.

Calcolo dell'indicatore Isee parificato:

Il calcolo degli indicatori verrà effettuato per tutte le richieste presentate direttamente dagli studenti con documentazione prodotta unicamente dalle competenti autorità autorizzate al rilascio dello Stato in cui i redditi sono stati prodotti.

Il CAAF CGIL LOMBARDIA non procede categoricamente al calcolo a prescindere da ogni scadenza per queste specifiche situazioni:

- . documentazione reddituale non riferita all'anno solare 2023;
- . documentazione del patrimonio immobiliare non riferita all'anno solare 2023;
- . documentazione non tradotta in lingua italiana tramite un traduttore ufficiale;
- . documentazione rilasciata da ente privato e non dalle competenti autorità dello Stato in cui i redditi sono stati prodotti;

Il CAAF CGIL Lombardia, per le casistiche limite di seguito elencate, richiede il calcolo dell'indicatore ISEEU parificato e segnalazione specifica di anomalia a Fondazione Milano:

- . corretta e completa presentazione documentale ma mancanza del timbro consolare/diplomatico dell'Ambasciata italiana nel paese di origine o di timbro Apostille sulla documentazione laddove obbligatorio;

. documentazione del patrimonio mobiliare riferita ad anno solare 2023 ma con data diversa del 31/12;

Art. 2 – Obblighi di Fondazione Milano

2.2. La Fondazione provvede altresì a consegnare al CAAF CGIL LOMBARDIA la disponibilità informativa per la realizzazione dell'opera, posto nelle condizioni idonee ai fini dell'esecuzione dei lavori.

Art. 3 – Obblighi del CAAF CGIL LOMBARDIA

3.1 Il CAAF CGIL LOMBARDIA garantisce, altresì, tramite polizza di assicurazione eventuali danni cagionati agli utenti per i servizi stessi.

3.2 Le parti, per quanto di rispettiva competenza, si uniformano alle disposizioni del D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196, in particolare per quanto riguarda gli standard stabiliti in materia di sicurezza dei dati e di responsabilità nei confronti degli interessati.

3.3 il CAAF CGIL LOMBARDIA si impegna a provvedere, secondo le modalità pattuite e precisate nel presente contratto e nel rispetto delle norme di legge e delle regole dell'arte, all'esecuzione dell'opera, alla cui esecuzione farà fronte con la propria organizzazione.

3.4. Il CAAF CGIL LOMBARDIA provvede a proprie spese a reperire tutti i materiali occorrenti per la realizzazione dell'opera commissionata.

Art. 4 – Corrispettivo

4.1 Per le prestazioni del servizio descritto nel presente accordo il CAAF CGIL LOMBARDIA fatturerà direttamente allo studente che farà richiesta **euro 20,00 iva compresa**, per elaborato, che verrà consegnato allo studente.

Art. 5 – Clausola risolutiva espressa

5.1 Il Committente, ai sensi potrà invocare la risoluzione di diritto del contratto nelle seguenti ipotesi di inadempimento ad una delle specifiche obbligazioni di cui ai seguenti articoli: 1,3;

5.2 È in ogni caso fatto salvo il diritto del Committente all'ulteriore risarcimento del danno.

Art. 6 – Foro competente

6.1. Le parti convengono che per qualsiasi controversia relativa alla validità, interpretazione, esecuzione, scioglimento, cessione e qualsiasi altra relativa al presente contratto, il Foro competente in via esclusiva sarà quello di Milano.

Ai fini e per gli effetti le parti dichiarano di approvare integralmente gli articoli del presente contratto.

DICHIARAZIONE E CLAUSOLA RISOLUTIVA PER COLLABORATORI, CONSULENTI ESTERNI, PARTNER, E FORNITORI

Rispetto del modello di organizzazione, gestione e controllo ex D.lgs. 231/2001 e s.m.i. e del codice etico

CAAF CGIL Lombardia S.r.l. è dotata di un Codice Etico comportamentale e di un Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo ai sensi del D.lgs. 8 giugno 2001, n. 231 e s.m.i. pubblicati sul sito dell'ente.

Con la sottoscrizione del presente contratto/incarico, l'affidatario si impegna al rispetto delle disposizioni ivi contenute con riferimento alle norme e ai protocolli di prevenzione di specifico riferimento.

Si impegna, inoltre, a segnalare tempestivamente all'Organismo di vigilanza la commissione, o il pericolo di commissione, di reati presupposto previsti dal D.lgs. 231/2001 e s.m.i. di cui sia venuto a conoscenza.

In caso di violazione di quanto sopra, verranno applicate le sanzioni previste dal Codice disciplinare contenuto nel Modello di Organizzazione e Gestione e, segnatamente nei casi più gravi, la risoluzione del contratto ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1456 c.c., salva in ogni caso la facoltà della Società di agire per il risarcimento del danno.

Letto, confermato e sottoscritto

Milano,

Fondazione Milano
Il Direttore Generale

CAAF CGIL LOMBARDIA
Amministratore Delegato Marco Pedretti

Il Direttore Generale
Dott. Marco Edoardo Maria
Minoja



Firmato Digitalmente